



Mecklenburg-Vorpommern
Ministerium für Bildung und
Kindertagesförderung

Die Ministerin



Mecklenburg-Vorpommern
Ministerium für Soziales,
Gesundheit und Sport

Die Ministerin

A los padres, tutores
y titulares del derecho de custodia:

En Schwerin, a 14/1/2022

Vacunación contra el SRAS-Cov-2 para niños y adolescentes a partir de los 12 años

Estimados padres y madres,
estimados tutores/as legales:

A lo largo de los próximos días y semanas, nuestro Estado deberá hacer otro gran esfuerzo frente a la pandemia de coronavirus que sigue afectándonos. Dicho esfuerzo solo puede realizarse en conjunto.

A pesar de las dificultades relacionadas con el coronavirus, la primera mitad del curso escolar transcurrió sin demasiadas restricciones. Sus hijos (con las ya conocidas medidas de protección) han tenido clases presenciales diarias. El objetivo general del Gobierno estatal es evitar el cierre de las escuelas en toda la zona, incluso con el aumento de las tasas de infección, para garantizar la igualdad de educación y oportunidades, el éxito de los currículos educativos y la conciliación de la vida laboral y familiar, profesional y privada de los padres.

Como Gobierno estatal, estamos firmemente comprometidos con el aumento de la cobertura de vacunación, incluyendo a los niños y adolescentes de 12 años o más, así como con la ampliación masiva de la campaña de vacunación de refuerzo. Solo las personas vacunadas están bien protegidas contra el desarrollo grave de la enfermedad y el ingreso hospitalario. La mayoría de nuestros profesores están vacunados. Esto no solo da más seguridad a los adultos de las escuelas, sino también a los alumnos.

Atención al público:

Ministerio de Asuntos Sociales, Integración
e Igualdad de Mecklenburgo-Pomerania
Occidental
Werderstraße 124 - 19055 Schwerin

Dirección postal:

Ministerio de Asuntos Sociales, Integración
e Igualdad de Mecklenburgo-Pomerania
Occidental · 19048 Schwerin

Teléfono: 0385/588-9131

Fax: 0385/588-9701

Correo electrónico:

Sitio web:

Por ese motivo, nos gustaría animarles:

Asesórense y protéjanse a sí mismos y a sus hijos.

Consulten con su **médico de familia, pediatra o médico juvenil** sobre las opciones de vacunación disponibles para sus hijos. Los niños a partir de 12 años también pueden vacunarse en los centros de vacunación de los distritos y las ciudades independientes. Es posible concertar citas de vacunación en línea o por teléfono: www.corona-impftermin-mv.de **ollamando** al número **0385-202 71115** (de lunes a viernes, de 8:00 a 16:00).

Además, se prevé que los **equipos móviles de vacunación** de las autoridades sanitarias locales ofrezcan también vacunas, preferiblemente por la tarde, en los centros escolares o en sus alrededores, posiblemente también en cooperación con los centros comunitarios. El requisito previo para ello es que haya un número suficiente de personas interesadas en la vacunación. Por lo tanto, esta carta de hoy sirve como una primera consulta de dicho interés.

Para su información: La Comisión Permanente de Vacunación (STIKO) ha emitido una Recomendación general de vacunación contra la COVID-19 para jóvenes de 12 a 17 años. La vacunación se lleva a cabo después de que el médico haya explicado los beneficios y los riesgos (a este respecto, véase la Comunicación de la STIKO sobre la actualización de la recomendación de vacunación de COVID-19 para niños y adolescentes del 16/8/2021). La vacunación es voluntaria. La vacunación se realiza con la vacuna de ARNm Comirnaty de BioNTech, que está aprobada para niños a partir de 12 años.

Además, en vista de la actual situación de infección dinámica en relación con la propagación de la mutación del virus Ómicron, el 13/1/22 la STIKO recomendó una dosis de refuerzo para los niños y adolescentes de 12 a 17 años con la vacuna de ARNm Comirnaty (BioNTech). La tercera dosis de la vacuna debe administrarse con un intervalo mínimo de tres meses desde la anterior vacunación contra el coronavirus. La oferta de vacunación que se le hace hoy para su hijo incluye, por tanto, la opción de la vacunación básica y la de refuerzo. Por favor, incluya también esta opción en sus consideraciones.

Para el Gobierno estatal, el estado de vacunación de los niños y adolescentes sigue sin ser un requisito para la participación social o escolar en ningún momento. El acceso a la educación, la cultura y otras actividades de la vida social, sobre todo para este grupo de edad, tampoco dependerá de dicha vacunación en el futuro.

Para los niños de entre 12 y 13 años, es obligatorio que un padre o tutor les acompañe durante la vacunación.

Los niños de 14 y 15 años deben ir acompañados a la cita de vacunación por uno de sus padres. Si no pueden acompañarles, los niños de 14 y 15 años deben llevar el formulario de consentimiento firmado por ustedes a la cita de vacunación.

Los padres no están obligados a acompañar a los jóvenes mayores de 16 años. Sin embargo, si no pueden acompañarlos, los adolescentes de 16 y 17 años deben llevar también el formulario de consentimiento firmado por ustedes a la cita de vacunación.

Para poder organizar de la mejor forma posible el despliegue de los equipos móviles de vacunación, les rogaría que, si están **interesados en que su hijo sea vacunado** por un equipo móvil de vacunación, **nos informen de ello** antes del 21/1/2022 mediante el **formulario adjunto**. Esta notificación de demanda sirve para controlar los equipos móviles y no supone una inscripción vinculante. Por supuesto, ustedes, como padres, también tienen la oportunidad de vacunarse durante la vacunación de su/s hijo/s al mismo tiempo.

Si tienen alguna duda, les recomiendo la guía familiar <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/service/publikationen/details/corona-schutzimpfung-fuer-kinder-und-jugendliche-eine-entscheidungshilfe-fuer-eltern-und-sorgeberechtigte.html>

¡Afrontemos juntos este desafío con éxito! Protéjanse, protejan a sus hijos y, por favor, contribuyan a que todos los niños y jóvenes tengan la oportunidad de asistir a sus guarderías y escuelas con normalidad.

Les agradecemos su colaboración.

Un cordial saludo,



Simone Oldenburg



Stefanie Drese

Ministra de Educación y
Guarderías
de Mecklemburgo-Pomerania Occidental

Ministra de Asuntos Sociales, Sanidad
y Deporte
de Mecklemburgo-Pomerania Occidental